

Permanent Edition

# GAS FEE GUIDE

● 45 megajoule district  
(District 13A)



URL <https://www.hiroshima-gas.co.jp/>



## Table of Contents

Before Moving .....P.1  
 Gas Fee System .....P.2  
 Gas Fee Payments .....P.5  
 Notifications of Gas Consumption .....P.7  
 Contact Information .....P.22

## Before Moving

\*You can have your gas lines activated or deactivated on Saturdays, Sundays, public holidays, and Dec. 31 to Jan. 4, too.

[Available time frames] Mon. – Fri.: 9:00 am to 7:00 pm  
 Sat., Sun., public holidays, and Dec. 31 to Jan. 4: 9:00 am to 5:30 pm

### Apply by Phone or Online

**You need to be present for the activation of your gas lines.**

#### Online Applications

\*If you apply online, please **send the application form at least seven days before you plan to activate or deactivate your gas lines.**

\*At certain times, such as New Year's holiday season and Golden Week, **applications must be sent at least 10 days in advance.**

Hiroshima Gas official website: <https://www.hiroshima-gas.co.jp>  
 Home page -> Residential Customers -> Various Procedures

[Business Hours] **24 hours/day, 365 days/year**

or



#### Hiroshima Gas Customer Center

\*If you apply by phone, please **contact us at least two or three days before you plan to activate or deactivate your gas lines.**

**Navi Dial 0570-002-888**

\*Please call **082-251-2176** if you cannot use the Navi Dial service, which is unavailable for certain IP phones and overseas calls.

[Phone service availability] Mon. – Fri.: 8:50 am to 7:00 pm  
 Sat., Sun., public holidays, Dec. 31 to Jan. 4, and May 1: 8:50 am to 5:30 pm

# Gas Fee System

Hiroshima Gas will inspect your gas meter every month and leave you a notification of your monthly consumption amount.

If you have any questions, please contact Hiroshima Gas Customer Center.

## Calculating Gas Fees

Your gas fee is calculated as follows according to the consumption amount.

$$\text{Gas Fee} = \text{Base Rate} + \text{Adjusted Unit Rate} \times \text{Gas Consumption Amount}$$

\*All rates and fees include tax. Totals are rounded down to the nearest yen.

### <<How Gas Fees Are Calculated>>

- If you live in the Hiroshima area (45 MJ area) and have used 24 m<sup>3</sup> of gas in the past month according to the standard unit rates, the fee you need to pay is calculated according to section B on the rate list: 954.80 yen + (206.87 yen x 24 m<sup>3</sup>) = 5,919 yen in total

## Raw Material Cost Adjustment System

In a raw material cost adjustment system (also called "sliding" system), the unit rate (price per cubic meter) is periodically adjusted according to the fluctuations in raw material prices. Raw material prices depend on currency exchange rates, changes in oil prices, and other factors. By utilizing a raw material cost adjustment system, we aim to adapt our gas prices to such economic trends as quickly as possible.

### ■ Unit rate adjusted to raw material costs

Unit rate after adjustments (yen/m<sup>3</sup>) = (Average raw material price (yen/ton) - Standard average raw material price (yen/ton)) / 100 x 0.082 x (1 + tax rate)

\*The standard average raw material price equals 53,280 (yen/ton).

### ■ Adjusting monthly gas fees

Gas fee (yen) = Base rate (yen) + Adjusted unit rate (yen/m<sup>3</sup>) x Gas consumption amount (m<sup>3</sup>)

\*Adjusted unit rate = Standard unit rate (yen/m<sup>3</sup>) + Unit rate after adjustments (yen/m<sup>3</sup>)

Adjusted unit rates change on a monthly basis. Please refer to the "Notification of Gas Consumption" you receive after each monthly gas meter inspection.

### ■ Adjusting gas fees for raw material prices

We calculate the average raw material price for a three-month period, leave a two-month gap, and then adjust the gas fee for the month following the gap according to the average raw material price.

Calculation periods for the raw material price

January	February	March	April	May	June	July	August	September	October	November	December
		3-month average raw material price					Rates adjusted				
			3-month average raw material price				Rates adjusted				
				3-month average raw material price				Rates adjusted			

## Standard Rates

Rates	A	B	C	D
Category	From 0 m <sup>3</sup> to 10 m <sup>3</sup>	Over 10 m <sup>3</sup> and up to 25 m <sup>3</sup>	Over 25 m <sup>3</sup> and up to 102 m <sup>3</sup>	Over 102 m <sup>3</sup>
Base Rates	897.60 yen	954.80 yen	1,342.00 yen	1,606.00 yen
Standard Unit Rates	212.46 yen	206.87 yen	191.73 yen	189.15 yen

\*The rates listed here include tax and other fees.

## Household Rate Plan (Optional Contract for Households)

This is a discounted rate plan for customers who are using certain types of gas equipment. You must apply for a discounted rate plan contract.

### 《Things to Keep in Mind When Applying for the Plan》

- You need to apply for the household rate plan according to the procedure established by Hiroshima Gas.
- The changes will take effect on the day following your next gas meter inspection scheduled after the day you apply for the plan (the day we approve your application). However, if you apply for the plan on the day your gas lines are opened, the changes will take effect from that day forward.
- If you cancel the contract, you may not be able to apply for the optional contract again for a year.
- This plan is only available for household customers. However, the floor heating plan may be available for some non-household customers if they meet certain conditions. See conditions below.
- Please notify Hiroshima Gas if you have replaced (discarded) the equipment to which this special offer applies.

Low stress

with light use

Good value

with heavy use

暖房 **まるトク** プラス 料金

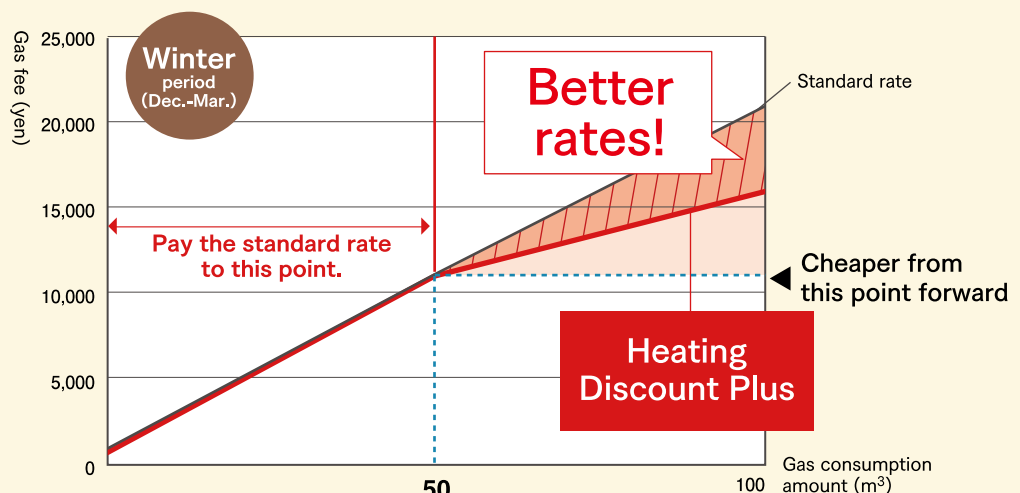
Heating Discount Plus

### Conditions

Customers who live in residential units for households or multipurpose units for households and use gas heating equipment such as gas fan heaters, gas heaters, gas air-conditioners, etc., gas tumble dryers, or GCH systems ("Hi-Pair" systems) such as heating and desiccating bathroom units, radiators, air-conditioning systems, etc., are eligible.



Graphs for Gas Consumption Amounts and Fees

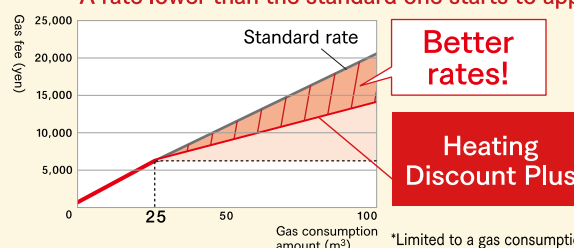


Cheaper from this point forward

In the winter period, a lower rate starts to apply once you exceed **50m<sup>3</sup>** in a month (approx. 11,000 yen).

A rate lower than the standard one starts to apply once you exceed **25m<sup>3</sup>**!

Other periods (Apr.-Nov.)



In other periods, a lower rate starts to apply once you exceed **25m<sup>3</sup>** in a month (approx. 6,200 yen).

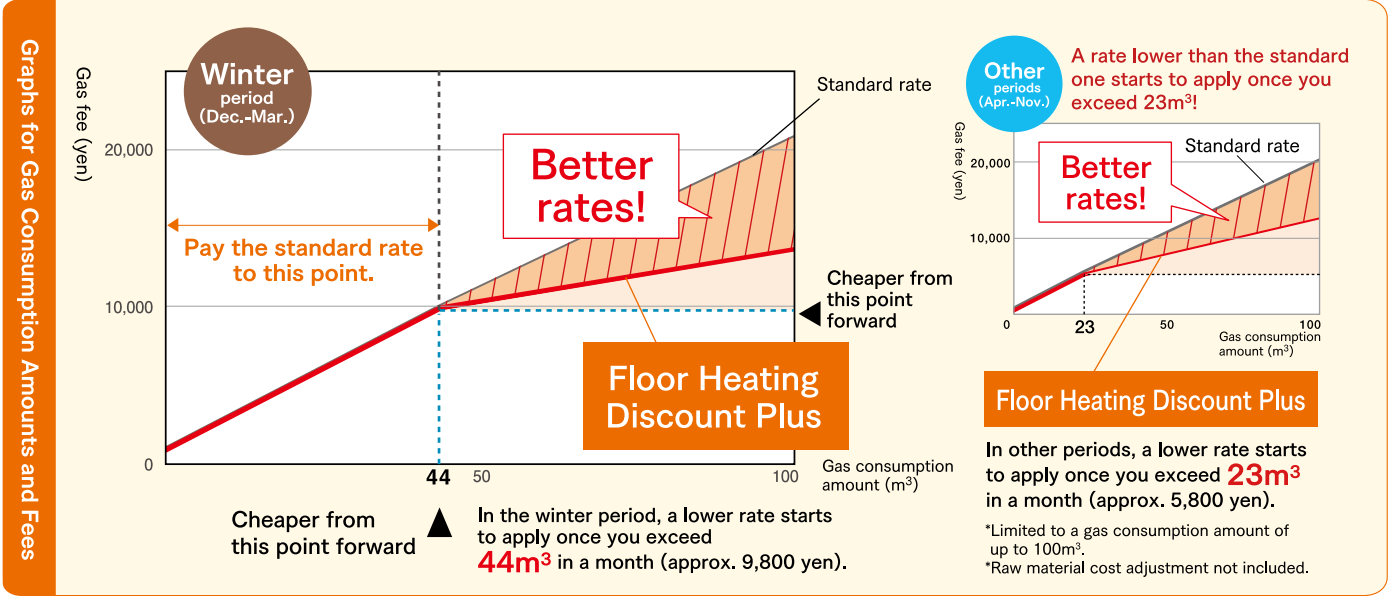
\*Limited to a gas consumption amount of up to 100m<sup>3</sup>. \*Raw material cost adjustment not included.

# 床暖まる料金 プラス

## Floor Heating Discount Plus

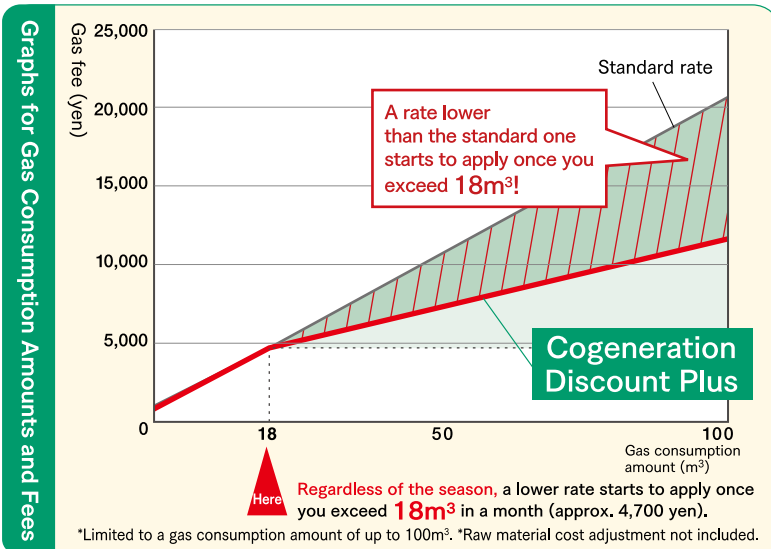
### Conditions

Customers who live in residential units for households or multipurpose units for households and use floor heating systems with gas-heated water are eligible. \*Non-household customers must meet the following conditions. Any gas equipment used for purposes other than floor heating with gas-heated water must have a total rated output of 25 kW or lower, or the heat source equipment for floor heating systems with gas-heated water must be equipped with dedicated gas meters.



# コージェネまる料金 プラス

## Cogeneration Discount Plus



### Conditions

Customers must use gas cogeneration systems for households and live in residential units for households or multipurpose units for households. Any gas engines, gas turbines, fuel cells, or similar equipment installed in multipurpose housing units must have a rated power output (device capacity) of less than 5 kW.



# Gas Fee Payments

## Paying by Automatic Bank Transfer

### Try our convenient automatic bank transfer payment system.

**To Apply**..... Please fill out the required fields on the automatic bank transfer application form provided by one of the banks and other financial service providers listed below or Hiroshima Gas. Sign the form, and then submit it to us. If you would like to have a copy of our automatic bank transfer application form sent to you by post, please let us know.

**First Transfer**... The registration procedure takes about one month from the day we receive your application. In the meantime, you will continue to receive paper bills. When the procedure is completed, you will see a note in the memo section of your Notification of Gas Consumption. \*Refer to page 7 for more information about the Notification of Gas Consumption.

### List of Banks and Other Financial Service Providers

Banks	: Mizuho, MUFG, Sumitomo Mitsui, Resona, Tottori, San-in Godo, Chugoku, Hiroshima, Yamaguchi, Hyakujushi, Iyo, Shikoku, Fukuoka, Nishi-Nippon City, SBI Shinsei, Momiji, Saikyo, Ehime, Rakuten, Japan Post
Trust banks	: MUFG, Mizuho, Sumitomo Mitsui
Credit associations	: Hiroshima, Kure, Shimanami
Credit cooperatives	: Hiroshimashi, Hiroshimaken, Hiroshima Shogin Chogin-Nishi (Limited to the Chogin-Nishi branches located inside the Hiroshima Gas supply area.)
Agricultural cooperatives:	All agricultural cooperatives in Hiroshima Prefecture
Other	: Chugoku Labor

## Paying by Credit Card

**To Apply**..... You need to file an application first in order to be able to pay your gas fees with your credit card. You can apply either online at the "My Hiroshima Gas" members site or by using the application form. To get the application form, please visit our official website or contact us by phone. For more information, refer to the instructions attached to the application form.

**First Credit Card Payment**..... You will see a note in the memo section of your Notification of Gas Consumption. \*Refer to page 7 for more information about the Notification of Gas Consumption.

**Accepted Credit Cards** We accept credit cards with any of the following logos.



### Precautions for Credit Card Payments

- Depending on when your credit card company sets its payment due date and when Hiroshima Gas schedules your meter inspection, and depending on other administrative circumstances, you may be billed for the current month with a one-month delay and will therefore have to pay a lump sum for two months. Also, please note that you may not be billed by your credit card company during certain months.
- Hiroshima Gas does not issue credit card invoices or receipts. Please refer to your credit card statement for information about your payments.
- If your card number, "Valid Thru" date, or other details have changed, you must reapply. When a new card's payment procedures have been completed, charges to the old card are automatically canceled, making cancellation procedures unnecessary.
- You cannot use a credit card to pay for your gas fees or any other bills at financial institutions, convenience stores, etc.
- If a customer makes a credit card payment change, their new credit card may be billed in the next month or later, depending on the time of their request or application. Please note that if a credit card could not be charged prior to a card payment change request/application, paper billing may be used for payments during that time.
- We do not accept credit card payments for large-scale contracts, optional commercial contracts (excluding "Learning and Longevity Support Plan" contracts), and lump-sum bills.
- You need to reapply every time you start using gas facilities in a different location because you have moved or for other reasons, and also every time you want to sign a new contract to use the facilities in the same location.

## Using Paper Bills

You can use Hiroshima Gas paper bills to pay your gas fee as indicated below.  
We will deliver a paper bill to you after each monthly meter inspection.

### • Convenience Stores

7-Eleven, Lawson, Family Mart, Poplar, Daily Yamazaki, stores with the MMK system installed



### • Banks and Other Financial Service Providers

Hiroshima Bank, Momiji Bank, Chugoku Bank, Yamaguchi Bank, Nishi-Nippon City Bank, Iyo Bank, San-in Godo Bank, Saikyo Bank, MUFG Bank, Sumitomo Mitsui Banking, Mizuho Bank, Resona Bank, Hiroshima Shinkin Bank, Kure Shinkin Bank, Shimanami Shinkin Bank, Agricultural Cooperatives in Hiroshima Prefecture, Hiroshimashi Credit Cooperative, Hiroshimaken Credit Cooperative, Japan Post Bank (Post Office)

### • Smartphone Apps

You can pay your gas fee by using a smartphone app to scan a barcode printed on the paper bill we send you.

《Supported Smartphone Apps》



\*Payments using a convenience store and smartphone app require a paper bill with barcode.

\*Payments using a convenience store and smartphone app cannot be made after the "convenience store payment expiration date" shown on the front.

\*Please contact us if the paper bill delivery address differs from the gas service location.

\*If the bill exceeds 300,000 yen, payment cannot be made by convenience store, PayB, Rakuten Bank Convenience Store Payment Service, or d-Barai.

\*If the bill exceeds 250,000 yen, payment cannot be made by au PAY.

\*If the bill exceeds 50,000 yen, payment cannot be made by FamiPay.

## Past Due Fees

If you miss the payment due date for your gas bill (30 days from the day following your meter inspection), you will be charged a past due fee that equals an interest rate of 0.0274% per day for the number of days your payment was late.

However, if you pay your gas fee within 10 days from the day after your payment due date, you will not be charged any past due fees.

<<How Past Due Fees Are Calculated>>

■ If a 5,000-yen gas bill (without tax) due on September 1 is paid a month later on October 1  
 $5,000 \text{ yen} \times 0.0274\% \times (\text{Oct. 1 to Sep. 1} = 30 \text{ days}) = 41 \text{ yen}$

\*Totals are rounded down to the nearest yen.

## Payment Due Date

Be sure to pay your gas fee within 30 days from the day following your meter inspection. If you miss the due date by more than 50 days, we may **stop your gas supply**. If that happens, you can have your gas lines reactivated **between 9:00 am and 7:00 pm (between 9:00 am and 5:00 pm on Saturdays, Sundays, public holidays, and Dec. 31 to Jan. 4)**. Please note that **you may need to be present** for the reactivation.

\*For same-day service, call before 4:00 pm. For service on weekends and public holidays, an appointment is required.

# Notifications of Gas Consumption

We will inspect your gas meter once a month.

After that, you will receive a notification of your gas consumption and gas fee for that month.

[Sample]

\*2

\*3

お客様番号 **100-1234-567**

請求予定額 **5,765**円

\*1

支払期日 **10月19日**

請求番号 200-1234-567

メーター番号 A12345

地区 45MJ

【当月適用料金表】

料金区分	基本料金(円)	調整単位料金(円/㎡)
B	954.80	200.46

【翌月適用料金表】(調整単位一般)

料金区分	基本料金(円)	調整単位料金(円/㎡)
A: 0㎡～10㎡まで	897.60	200.55
B: 10㎡超～25㎡まで	954.80	194.96
C: 25㎡超～102㎡まで	1,342.00	179.82
D: 102㎡超～600㎡まで	1,606.00	177.24

【お客様へのお知らせ】

\*4

ガス料金等口座振替領収証

お客様番号 100-1234-567

ご請求年月 2020年9月

領収金額 **5,861**円

ガス料金 5,861円

ご利用期間 8月9日～9月7日

ご利用日数 30日

ご利用量 24㎡

上記金額を9月18日に口座振替により領収いたしました。

広島ガス株式会社

## Paying by Automatic Bank Transfer

Please check the automatic bank transfer date (\*1). The right section of the bill is your receipt for the previous month (\*2).

## Paying by Credit Card

We do not issue credit card invoices or receipts. Please refer to your credit card statement for information about your payments.

## Paying by Paper Bill

We will deliver a Notification of Gas Consumption and paper bill to you in an envelope.

When contacting Hiroshima Gas to make inquiries, please state your customer number (\*3) printed on your Notification of Gas Consumption.

When we finish processing a new request from you regarding automatic bank transfer or credit card payments, we will leave a note in the memo section (\*4).

# Gas Meter Inspection Rules

- ◆ Do not block the access to the gas meter with objects.
- ◆ If you normally keep your dog unleashed in your garden, please put it on a leash before the meter inspection and make sure it stays away from the gas meter.
- ◆ If our employee cannot access the gas meter, they may ask you to read the values on the meter or provide other kinds of assistance.
- ◆ If we are unable to inspect your gas meter for any reason, we will calculate your gas fee by using your consumption amount for the month before as the criterion or by relying on other methods to make an estimate for the current month.



All Hiroshima Gas Group employees have ID documents. If you notice anything suspicious during work or inspection, please ask the employee in charge to show you their ID.





## 목 차

이사가 결정되면 .....	P.8
가스 요금 구조 .....	P.9
가스 요금 지불 방법 .....	P.12
가스 사용량 안내에 대해 .....	P.14
문의처 안내 .....	P.22

## 이사가 결정되면

\*가스 사용 개시·중지 작업은 토요일·일요일·공휴일·12/31~1/4 도 가능합니다.

【작업 시간대】월요일~금요일	9:00~19:00
토요일·일요일·공휴일·12/31~1/4	9:00~17:30

### 인터넷 또는 전화로 신청해 주십시오

가스 사용을 개시할 때는 반드시 현장에 참관해 주셔야 합니다.

#### 인터넷

※인터넷으로 신청하는 경우, 사용 개시·중지 예정일로부터 **7일 전까지 접수**가 가능합니다.

※연말연시, 골든위크 등 일부 기간은 **10일 전까지 신청**해야 하므로 주의하십시오.

히로시마 가스 홈페이지 <https://www.hiroshima-gas.co.jp>

메인 페이지 ⇒ 일반 가정 고객 ⇒ 각종 수속

【접수 시간】 **24시간 365일 접수**

히로시마 가스 이사   또는



#### 히로시마 가스 고객센터

※전화로 신청하는 경우, 사용 개시·중지 예정일로부터 **2~3일 전까지 연락**해 주십시오.

내비 다이얼 **0570-002-888**

※내비 다이얼을 이용할 수 없는 경우(일부 IP전화·해외로부터 이용) 등은  
082-251-2176으로 걸어 주십시오.

【접수 시간】월요일~금요일	8:50~19:00
토요일·일요일·공휴일·12/31~1/4·5/1	8:50~17:30

# 가스 요금 구조

히로시마 가스에서는 매월 가스계량기 검침을 위해 고객님의 자택을 방문하여 사용량을 알려 드립니다. 궁금한 점이 있으시면 히로시마 가스 고객센터로 문의해 주시기 바랍니다.

## 가스 요금 계산

가스 요금은 가스 사용량에 따라 아래와 같은 방법으로 계산합니다.

$$\text{가스 요금} = \text{기본 요금} + \text{조정 단위 요금} \times \text{가스 사용량}$$

※각 요금은 소비세 등 상당액을 포함합니다. 1엔 미만의 단수는 합계 시에 버립니다.

《가스 요금 계산 예》

■히로시마 지구(45 메가줄 지구) 기준 단위 요금을 적용·1개월 가스 사용량 24m<sup>3</sup>인 경우,  
 가스 사용량이 24m<sup>3</sup>이기 때문에 요금표 B로 계산 954.80엔+(206.87엔×24m<sup>3</sup>)=5,919엔

## 원료비 조정 제도

원료비 조정(슬라이드) 제도는 원료 가격의 변동에 따라 일정 기간마다 단위 요금(1 세제곱미터당 단가)을 조정하는 제도입니다. 원료 가격은 환율 및 원유 가격 움직임 등에 의해 변화하지만 원료비 조정 제도는 이러한 경제 정세를 신속하게 가스 요금에 반영시키는 것을 목적으로 한 제도입니다.

### ■원료비 조정에 의한 단위 요금 조정액

단위 요금 조정액(엔/m<sup>3</sup>)=(평균 원료 가격(엔/톤)-기준 평균 원료 가격(엔/톤))÷100×0.082×(1+소비세율)

※기준 평균 원료 가격은 53,280(엔/톤)입니다.

### ■매달 가스 요금에 대한 반영...가스 요금(엔)=기본 요금(엔)+조정 단위 요금(엔/m<sup>3</sup>)×가스 사용량(m<sup>3</sup>)

※조정 단위 요금=기준 단위 요금(엔/m<sup>3</sup>)+단위 요금 조정액(엔/m<sup>3</sup>)

조정 단위 요금은 매월 변동하므로 검침 시에 보내 드리는 '가스 사용량 안내'를 참조해 주시기 바랍니다.

### ■원료 가격의 가스 요금에 대한 반영 방법

원료 가격의 3개월 평균치를 중간 2개월의 간격을 두고 다음 1개월분의 가스 요금에 반영합니다.

원료 가격의 산정 기간

1월	2월	3월	4월	5월	6월	7월	8월	9월	10월	11월	12월
		3개월 평균 원료 가격					요금 반영				
			3개월 평균 원료 가격					요금 반영			
				3개월 평균 원료 가격					요금 반영		

## 일반 요금

요금표	A	B	C	D
구분	0m <sup>3</sup> 이상 10m <sup>3</sup> 이하	10m <sup>3</sup> 초과 25m <sup>3</sup> 이하	25m <sup>3</sup> 초과 102m <sup>3</sup> 이하	102m <sup>3</sup> 를 초과한 경우
기본 요금	897.60엔	954.80엔	1,342.00엔	1,606.00엔
기준 단위 요금	212.46엔	206.87엔	191.73엔	189.15엔

※기재된 요금은 소비세 등 상당액을 포함한 요금입니다.

## 가정용 요금 메뉴 (가정용 선택 약관)

대상이 되는 기기를 사용하고 계신 고객님의 위한 저렴한 요금 메뉴입니다.  
저렴한 요금 메뉴 계약은 신청이 필요합니다.

### 《신청 시 주의 사항》

- 가정용 요금 메뉴는 당사가 정하는 신청 방법에 의한 신청이 필요합니다.
- 적용은 신청일(당사가 신청을 확인한 날)을 기준으로 다음 검침일의 다음 날부터입니다. 단, 가스 이용 개시일에 신청을 하신 경우는 개시일부터 적용이 됩니다.
- 해약하신 경우, 1년간은 선택 약관의 신청을 승낙하지 않는 경우가 있습니다.
- 가정용 고객님 이외에는 신청하실 수 없습니다. 단, 바닥 난방 계약은 조건에 따라 가정용 이외의 고객님께서도 적용 가능한 경우가 있습니다. 적용 조건을 확인해 주십시오.
- 대상 기기를 교체하신 경우(철거)는 히로시마 가스로 연락해 주시기 바랍니다.

적게 사용한 달에도

**안심**

많이 쓸수록 더욱

**저렴**

## 暖房(난방) **まる(まる) トク(トク) 料金(料金)**

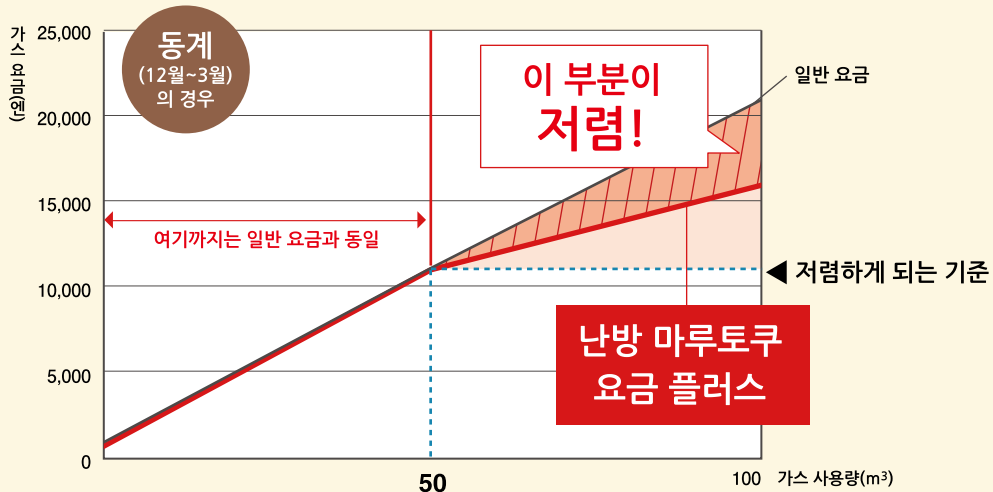
난방 마루토쿠 요금 플러스

### 적용 조건

가스 난방 기기[가스 팬 히터·가스 스토브·가스 에어컨 등], 가스 의류 건조기 또는 GCH 시스템(하이 페어) [욕실 난방 건조기·난방 방열기·시스템 에어컨 등]을 가정용 전용 주택 또는 가정용 병용 주택에서 사용하시는 고객님.



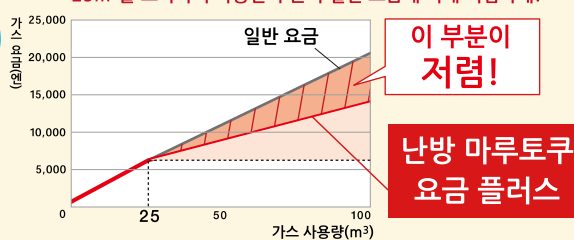
가스 사용량과 요금 그래프



저렴하게 되는 기준 ▲ 동계에는 월 50m<sup>3</sup>(약 11,000엔)를 초과한 요금이 저렴해집니다.

25m<sup>3</sup>를 초과하여 사용한 부분이 일반 요금에 비해 저렴하게!

그 외 시기  
(4월~11월)  
의 경우



그 외 시기에는 월 25m<sup>3</sup>(약 6,200엔)를 초과한 요금이 저렴해집니다.

※가스 사용량이 100m<sup>3</sup>까지만 경우  
※원료비 조정은 포함되어 있지 않습니다.

# 床暖まる料金

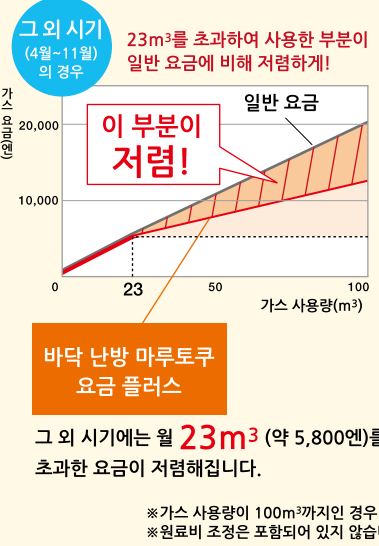
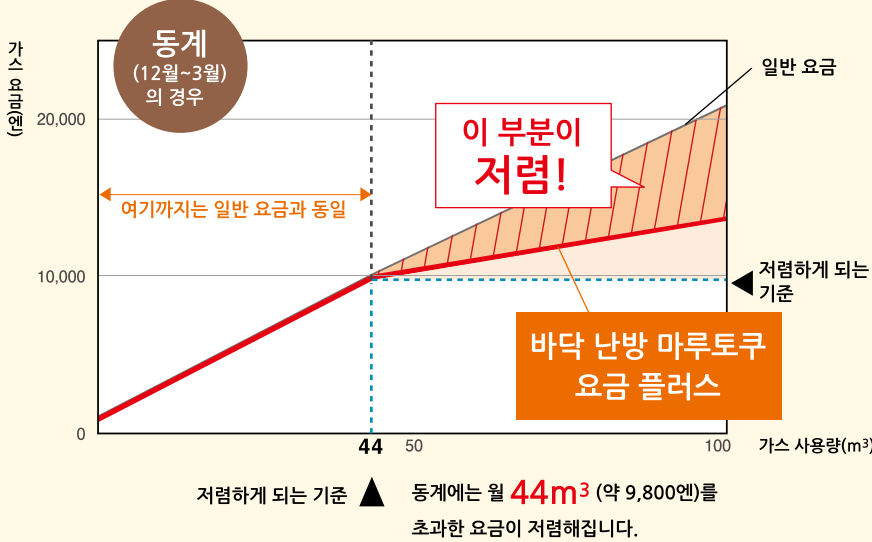
바닥 난방 마루토쿠 요금 플러스

## 적용 조건

가스 온수식 바닥 난방을 가정용 전용 주택 또는 가정용 병용 주택에서 사용하시는 고객님. ※가정용 이외에서 사용하시는 경우 다음 조건이 필요합니다. 가스 온수식 바닥 난방의 용도 이외로 사용하는 가스 기기의 총 정격 출력이 25kW 이하이거나, 또는 가스 온수식 바닥 난방 열원기용의 전용 가스계량기를 설치할 것.



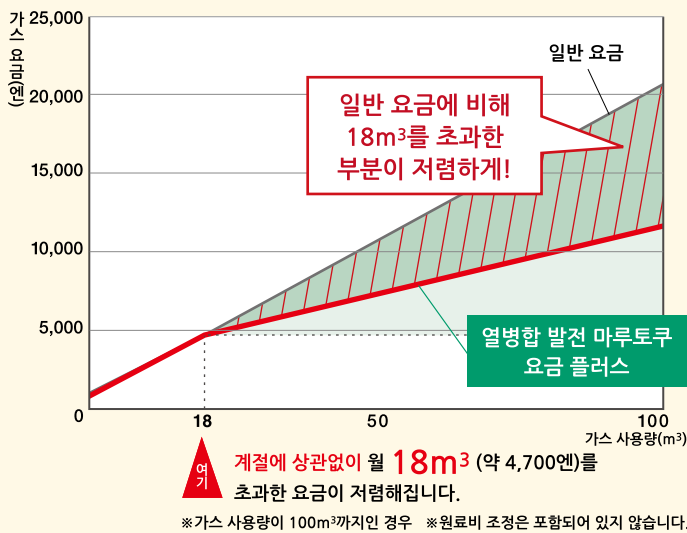
가스 사용량과 요금 그래프



# 코ージェ네まる料金

열병합 발전 마루토쿠 요금 플러스

가스 사용량과 요금 그래프



## 적용 조건

가정용 가스 열병합 발전 시스템을 사용하고 가정용 전용 주택 또는 가정용 병용 주택일 것. 병용 주택의 경우는 가스 엔진, 가스 터빈, 연료 전지 등의 정격 발전 출력(기기 용량)이 5kW 미만일 것.



# 가스 요금 지불 방법

## 계좌 이체를 이용한 지불

편리한 계좌 이체를 이용한 방법을 이용해 주십시오.

**신청은.....** 금융 기관 또는 히로시마 가스의 계좌 이체 의뢰서에 필요 사항을 기입, 날인하신 뒤 신청해 주십시오.  
히로시마 가스의 계좌 이체 의뢰서는 고객님의께서 요청하시면 우편으로 보내 드릴 수 있습니다.

**계좌 이체 개시는...** 등록 수속은 신청 후 1개월 정도 걸립니다. 그때까지는 지로용지를 송부해 드립니다.  
수속 완료는 '가스 사용량 안내'의 알림란에 기재합니다.  
※ '가스 사용량 안내'에 관해서는 14페이지를 참조해 주십시오.

### 취급 금융 기관

- 은행 :미즈호·미쓰비시 UFJ·미쓰이스미토모·리소나·돗토리·산인 합동·주고쿠·히로시마·야마구치·하쿠주시·이요·시코쿠·후쿠오카·니시니혼시티·SBI 신세이·모미지·사이쿄·에히메·라쿠텐·유초 은행
- 신탁 은행 :미쓰비시 UFJ·미즈호·미쓰이스미토모
- 신용 금고 :히로시마·구레·시마나미
- 신용 조합 :히로시마시·히로시마현·히로시마 쇼킨  
조킨니시 신용 조합(조킨니시에 관해서는 히로시마 가스 공급 구역 내에 소재하는 영업점에 한합니다.)
- 농업 협동조합 :히로시마현 내의 각 농업 협동조합
- 기타 :주고쿠 노동 금고

## 신용카드 결제를 이용한 지불

**신청은.....** 신용카드를 이용한 지불은 사전에 신청이 필요합니다.  
신청은 히로시마 가스 웹 회원 사이트 '마이 히로시마 가스'에서 인터넷으로 신청하거나 또는 신청서로 신청해야 합니다. 신청서 청구는 홈페이지 또는 전화로 해 주시기 바랍니다. 자세한 내용은 신청서에 첨부된 설명을 확인해 주시기 바랍니다.

**신용카드 지불 개시는.....** '가스 사용량 안내'의 알림란에 기재합니다.  
※ '가스 사용량 안내'에 관해서는 14페이지를 참조해 주십시오.

**이용 가능한 신용카드** 아래의 마크가 있는 신용카드를 이용하실 수 있습니다.



### 신용카드 결제 시 주의점

- 신용카드 회사의 마감일과 히로시마 가스 검침일과의 관계, 기타 사무상 사정에 의해 당월의 청구가 다음 달로 미뤄져서 2개월분을 한 번에 지불해야 하는 경우 및 신용카드 회사로부터 청구가 없는 달이 발생하는 경우가 있으므로 미리 양해 바랍니다.
- 히로시마 가스에서는 청구서 및 영수증을 발행해 드리지 않으니 신용카드 회사에서 보내 드리는 명세서를 확인해 주시기 바랍니다.
- 카드 번호, 카드 유효기간 등이 변경된 경우는 다시 신청 수속이 필요합니다.  
또한 새 카드의 지불 수속이 완료되면 구 카드에 대한 청구는 자동으로 해약되므로 따로 해약 수속 등을 할 필요는 없습니다.
- 금융 기관, 편의점 등에서는 신용카드를 이용하여 가스 요금 등을 지불할 수 없습니다.
- 신용카드 결제로 변경하시는 고객님의 신청 시기에 따라 새 신용카드에 대한 청구가 다음 달 이후가 되는 경우가 있습니다. 또한 신용카드 결제의 변경 수속에 따라 신청 전의 신용카드로 청구가 되지 않은 경우, 그동안의 지불에 관해서는 지로용지로 지불해야 하는 경우가 있으므로 미리 양해 바랍니다.
- 거액 계약 및 업무용('배출과 장수 응원 플랜 계약'을 제외) 선택 약관, 일괄 청구의 요금은 신용카드 결제 대상에 해당하지 않습니다.
- 이사 등으로 인한 사용 장소의 변경 시 및 동일 장소라도 재사용 계약 시에는 신규 신청이 필요합니다.

## 지로용지에 의한 방법

당사가 지정한 지로용지에 기재된 아래의 방법으로 지불을 부탁드립니다.  
또한, 지로용지는 매월 검침 시 또는 우편 등으로 보내 드립니다.

### • 편의점

세븐일레븐, 로손, 훼미리마트, 포프라, 데일리 야마자키, MMK 설치점



### • 금융 기관

히로시마 은행, 모미지 은행, 주고쿠 은행, 야마구치 은행, 니시니혼시티 은행, 이요 은행  
산인 합동 은행, 사이쿄 은행, 미쓰비시 UFJ 은행, 미쓰이스미토모 은행, 미즈호 은행  
리소나 은행, 히로시마 신용 금고, 구레 신용 금고, 시마나미 신용 금고, 히로시마현 농협  
히로시마시 신용 조합, 히로시마현 신용 조합, 유초 은행(우체국)

### • 스마트폰 애플리케이션

스마트폰 애플리케이션을 이용하여 당사에서 보내 드리는 지로용지에 인쇄된  
바코드를 읽어들이면 가스 요금을 지불하실 수 있습니다.

《이용하실 수 있는 스마트폰 애플리케이션》



- ※ 편의점 및 스마트폰 애플리케이션을 이용한 지불에는 바코드가 인쇄된 지로용지가 필요합니다.
- ※ 편의점 및 스마트폰 애플리케이션으로 지불하는 경우 표면에 기재된 '편의점 취급 기한일' 이후에는 지불할 수 없습니다.
- ※ 지로용지의 송부처가 가스 사용 장소와 다른 경우는 연락해 주시기 바랍니다.
- ※ 청구 금액이 30만 엔이 넘는 경우는 편의점·PayB·라쿠텐 은행 편의점 지불 서비스·d페이로는 지불할 수 없습니다.
- ※ 청구 금액이 25만 엔을 넘는 경우는 au PAY로 지불할 수 없습니다.
- ※ 청구 금액이 5만 엔 이상인 경우는 패미페이로 지불할 수 없습니다.

## 연체 이자 제도

가스 요금의 지불이 지불 기한일(검침일의 다음 날부터 기산하여 30일째) 경과 후인 경우  
그 경과 일수에 따라 1일당 0.0274%의 이율로 연체 이자를 산정하여 청구합니다.  
단, 지불 기한일의 다음 날부터 10일 이내에 지불하신 경우는 연체 이자가 청구되지 않습니다.

### 《연체 이자의 계산 예》

■ 지불 기한일이 9월 1일인 가스 요금 5,000엔(세금 불포함)을 다음 달 10월 1일에 지불한 경우  
 $5,000\text{엔} \times 0.0274\% \times (10\text{월 } 1\text{일} - 9\text{월 } 1\text{일} = 30\text{일}) = 41\text{엔}$  ※ 계산 결과 1엔 미만의 단수가 발생한 경우는 그 단수를 버립니다.

## 지불 기한에 대해

가스 요금의 지불 기한은 검침일의 다음 날부터 30일 이내입니다. 50일을 넘으면 가스 공급을 정지시키는  
경우가 있습니다. 그 경우 가스 이용 재개를 위한 작업 시간은 9:00~19:00(토요일·일요일·공휴일·  
12/31~1/4는 9:00~17:00)까지입니다. 또한, 이 작업은 고객님의 현장 참관이 필요할 수 있습니다.

※ 당일 작업 접수는 16:00까지, 휴일은 예약 분량만 작업합니다.

# 가스 사용량 안내에 대해

매월 1회 가스계량기의 지침을 확인합니다. 이용하신 가스 사용량·금액을 알려 드립니다.

## [견본]

※2

2020년 10월분 가스사용량のお知らせ

お客様番号 **100-1234-567** ※3

請求予定額 **5,765**円

支払期日 **10月 19日** ※1

請求番号 200-1234-567

メーター番号 A12345

地区 45MJ

【当月適用料金表】

料別	基本料金 [円]	調整料金 [円/㎥]
B	954.80	200.46

【翌月適用料金表】 一般

料別	基本料金 [円]	調整料金 [円/㎥]
A: 0㎥~10㎥まで	897.60	200.55
B: 10㎥超~25㎥まで	954.80	194.96
C: 25㎥超~102㎥まで	1,342.00	179.82
D: 102㎥超~600㎥まで	1,606.00	177.24

※4

ガス料金等口座振替通知証

お客様番号 100-1234-567

ご請求年月 2020年 9月

徴収金額 **5,861**円

ガス料金 5,861円

上記金額を 9月 18日に  
口座振替により徴収いたしました。

広島ガス株式会社

### 지불 방법이 계좌 이체이신 경우

계좌 이체 예정일(※1)을 확인해 주시기 바랍니다. 우측 부분이 전월분의 영수증(※2)입니다.

### 지불 방법이 신용카드 결제이신 경우

청구서 및 영수증을 발행해 드리지 않으니 신용카드 회사에서 보내 드리는 명세서를 확인해 주시기 바랍니다.

### 지불 방법이 지로용지를 이용한 납부이신 경우

<가스 사용량 안내>와 <지로용지>를 봉투에 넣어서 자택 우편함 등에 넣어 드립니다.

히로시마 가스에 문의하실 때에는 <가스 사용량 안내>에 기재된 고객번호(※3)를 알려 주십시오.

계좌 이체, 신용카드 결제를 새로 신청하신 경우 수속 완료 시 알림란(※4)에 기재합니다.

# 점검 작업에 이해와 협조를 부탁드립니다.

- ◆가스계량기 앞에는 물건을 두지 않도록 부탁드립니다.
- ◆개를 풀어서 키우시고 계신 경우, 점검 시에는 계량기에서 떨어진 위치에 묶어 두시기 바랍니다.
- ◆가스계량기 설치 장소에 들어갈 수 없는 경우 고객님의 계량기 지침을 읽어 주시길 부탁하는 등 협력을 부탁드립니다.
- ◆어떠한 이유에 의해 점검이 불가능한 경우에는 원칙적으로 이전 달의 사용량과 동일하다고 판단하는 등 '추정' 가스 요금을 산정합니다.



히로시마 가스 그룹의 종업원은 신분증을 소지하고 있습니다. 작업, 점검 등에서 이상하다고 생각하신 경우는 제시를 요청하십시오.



## 目 录

决定搬家后 .....	P.15
燃气费的组成 .....	P.16
燃气费的缴费方法 .....	P.19
燃气用量通知 .....	P.21
咨询处一览 .....	P.22

# 决定搬家后

※周六、周日、节日及12/31至1/4期间也可上门开通燃气或办理停气。

【作业时间】 周一至周五 9:00~19:00

周六、周日、节日及12/31至1/4期间 9:00~17:30

## 请通过网络或电话申请

**开通燃气时需要顾客在场。**

### 网络

※通过网络申请时,受理时间截至开通或停气预定日期的**7天前**。

※在年末年初、黄金周等部分时期,申请截至**10天前**。敬请注意。

广岛燃气网站 <https://www.hiroshima-gas.co.jp>

首页 → 家庭顾客 → 各种手续

【受理时间】 **24小时 365天**

广岛燃气 搬家

搜索 或



### 广岛燃气客服中心

※通过电话申请时,请在开通或停气预定日期的**2至3天前致电联系**。

**客服热线 0570-002-888**

※如无法拨打客服热线(部分IP电话、国际长途电话),请拨打**082-251-2176**。

【受理时间】 周一至周五 8:50~19:00

周六、周日、节日、12/31至1/4期间及5/1 8:50~17:30



# 燃气费的组成

广岛燃气将每月上门抄燃气表,并通知顾客燃气用量。  
如有疑问,请咨询广岛燃气客服中心。

## 计算燃气费

根据燃气用量,使用以下方法计算燃气费用。

$$\text{燃气费} = \text{基本费} + \text{调整单价} \times \text{燃气用量}$$

※各价格均为包含消费税等在内的价格。如出现不足1日元的尾数,合计时将舍去该尾数不计。

### “燃气费计算示例”

- 适用广岛地区(45兆焦耳地区)标准单价、1个月的燃气用量为24m<sup>3</sup>时,  
因为燃气用量为24m<sup>3</sup>,所以按照价格表B计算 954.80日元 + (206.87日元×24m<sup>3</sup>) = 5,919日元

## 原料费调整制度

原料费调整(变动)制度是每隔一定时间,根据原料价格的变动调整单价(每立方米单价)的制度。原料价格根据汇率及原油价格变动等而变化,原料费调整制度的目的是将这种经济形势的变化迅速反映至燃气费中。

- 根据原料费的调整算出的单价调整金额  
 $\text{单价调整金额(日元/m}^3\text{)} = [\text{平均原料价格(日元/吨)} - \text{标准平均原料价格(日元/吨)}] \div 100 \times 0.082 \times (1 + \text{消费税率})$   
 ※标准平均原料价格为53,280(日元/吨)。
- 反映至每月的燃气费中  $\text{燃气费(日元)} = \text{基本费(日元)} + \text{调整单价(日元/m}^3\text{)} \times \text{燃气用量(m}^3\text{)}$   
 ※调整单价 = 标准单价(日元/m<sup>3</sup>) + 单价调整金额(日元/m<sup>3</sup>)  
 调整单价每月会发生变动,请参照抄表时发给您的“燃气用量通知”。
- 将原料价格反映至燃气费中  
 将前3个月的平均原料价格,经过2个月间隔后,反映在下个月的燃气费中。

计算原料价格的期间

1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月
		3个月的平均原料价格					反映在燃气费中				
			3个月的平均原料价格				反映在燃气费中				
				3个月的平均原料价格				反映在燃气费中			

## 一般费用

价格表	A	B	C	D
分类	0m <sup>3</sup> 至10m <sup>3</sup> (含)	超出10m <sup>3</sup> 且在25m <sup>3</sup> 以下(含)	超出25m <sup>3</sup> 且在102m <sup>3</sup> 以下(含)	超出102m <sup>3</sup>
基本费	897.60日元	954.80日元	1,342.00日元	1,606.00日元
标准单价	212.46日元	206.87日元	191.73日元	189.15日元

※上述价格为包含消费税等在内的价格。

## 居住用气费用套餐(居住用选择条款)

使用指定设备的顾客专享的优惠套餐。  
如要签订优惠套餐,需进行申请。

### 《申请时的注意事项》

- 居住用气费用套餐需通过本公司规定的申请方法申请。
- 套餐生效时间为申请日(本公司确认到申请的日期)之后的下一个抄表日次日起。不过,在燃气开通日申请时,自开通日起生效。
- 取消套餐后,1年内可能无法再次申请套餐。
- 仅限使用居住用气的顾客申请。不过,符合条件时,地暖合同也可适用于申请非居住用气的顾客。请参阅适用条件。
- 更换(拆除)指定设备时,烦请告知广岛燃气。

用量少的月份也很

放心

用量越多越

实惠

## 暖房 **まる** トク **料金**

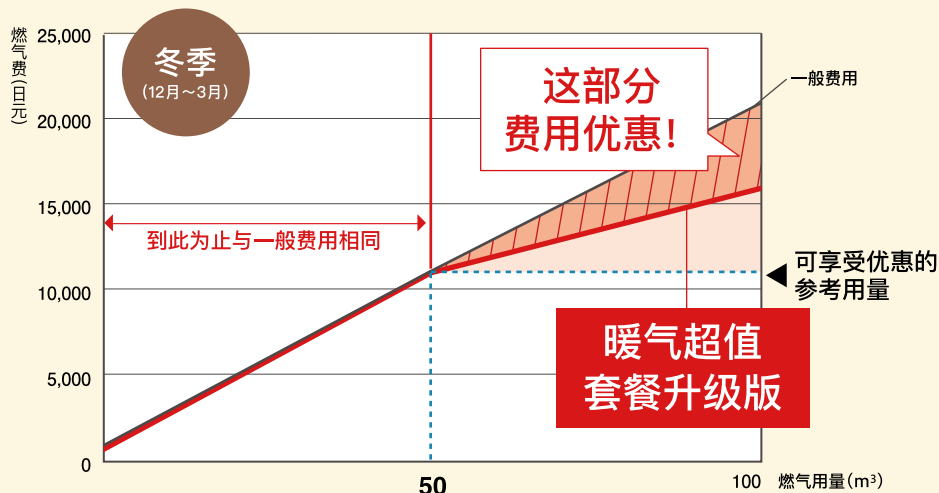
暖气超值套餐升级版

### 适用条件

在居住专用住宅或居住兼用住宅内同时使用燃气供暖设备(燃气暖风机、燃气炉、燃气空调等)、燃气干衣机或GCH系统(HI-PAIR)(浴室暖气烘干机、采暖散热器、系统空调等)的顾客。

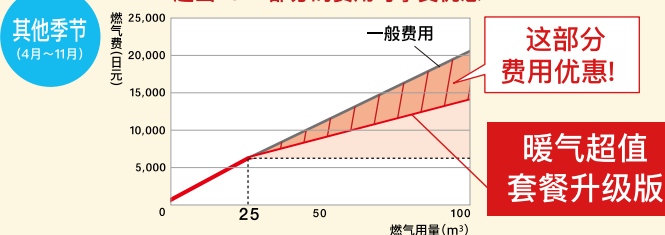


燃气用量与费用图



可享受优惠的参考用量 ▲ 冬季每月超出 $50\text{m}^3$ (约11,000日元)部分的费用可享受优惠。

超出 $25\text{m}^3$ 部分的费用可享受优惠!



其他季节每月超出  
 $25\text{m}^3$ (约6,200日元)  
部分的费用可享受优惠。

※燃气用量为 $100\text{m}^3$ 以下(含)时  
※不含原料费调整金额

# 床暖まる料金

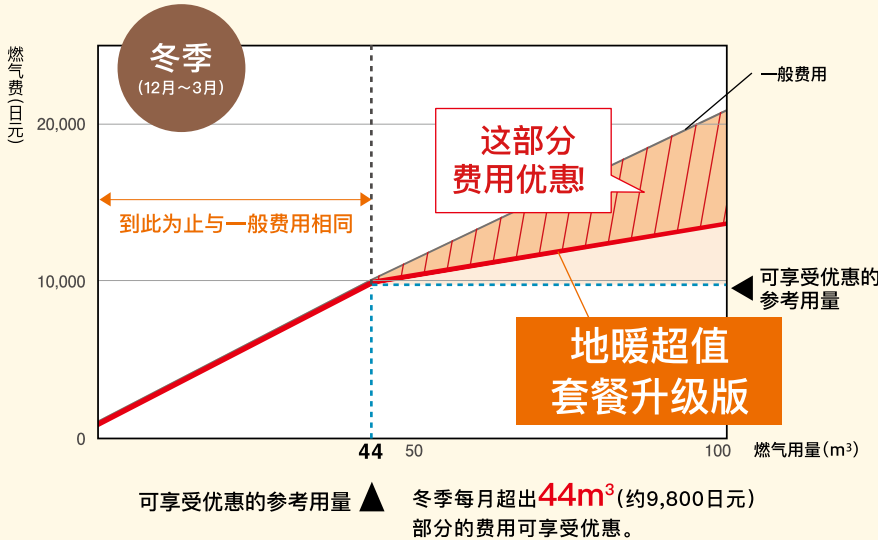
地暖超值套餐升级版

## 适用条件

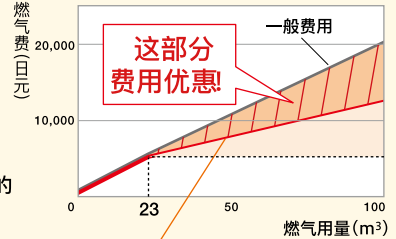
在居住专用住宅或居住兼用住宅使用燃气热水式地暖的顾客。\*非居住使用时,需要满足下列条件。用于燃气热水式地暖以外的燃气设备合计额定输出功率不超过25kW,或设置了燃气热水式地暖热源机专用燃气表。



燃气用量与费用图



其他季节 (4月~11月) 超出23m<sup>3</sup>部分的费用可享受优惠!



其他季节每月超出**23m<sup>3</sup>**(约5,800日元)部分的费用可享受优惠。

※燃气用量为100m<sup>3</sup>以下(含)时  
※不含原料费调整金额

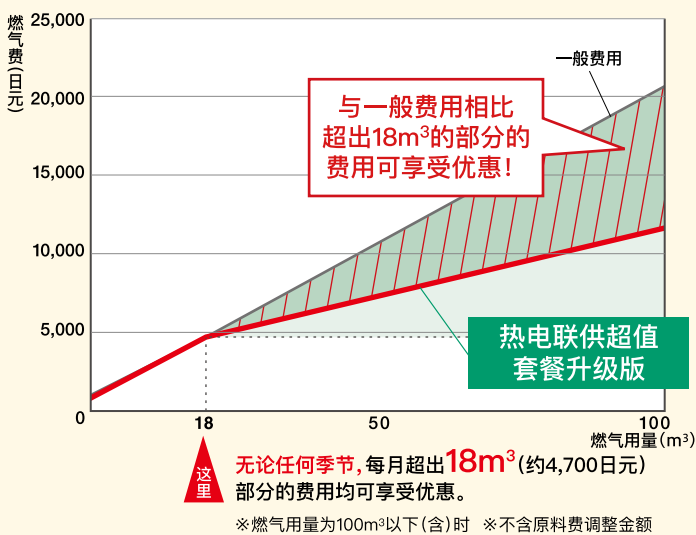
# コージェネまる料金

热电联供超值套餐升级版

## 适用条件

使用家用燃气热电联供系统,并为居住专用住宅或居住兼用住宅。居住兼用住宅的燃气发动机、燃气轮机与燃料电池等的额定输出功率(设备容量)未滿5kW。

燃气用量与费用图



家庭用燃料电池コージェネレーションシステム  
**ENE·FARM**  
エネファーム

**ECO·WILL**  
エコウィル



# 燃气费的缴费方法

## 账户自动转账方式

请使用便捷的账户自动转账方式。

**申请方法**……………请在金融机构或广岛燃气的账户自动转账申请表上填写必要事项,并于盖章后提交。  
广岛燃气的账户自动转账申请表可应顾客要求邮寄给顾客。

**转账开始**……………申请至注册手续办理完成约需1个月时间。注册手续办理完成前,将向顾客寄送付款通知单。  
手续办理完成后将在“燃气用量通知”的通知栏中标示。  
※关于“燃气用量通知”请参阅第21页。

### 可使用的金融机构

银行	: 瑞穗、三菱UFJ、三井住友、理索纳、鸟取、山阴合同、中国、广岛、山口、百十四、伊予、四国、福冈、西日本城市、SBI新生、红叶、西京、爱媛、乐天、邮政银行
信托银行	: 三菱UFJ、瑞穗、三井住友
信用金库	: 广岛、吴、SHIMANAMI
信用合作社	: 广岛市、广岛县、广岛商银 朝银西(仅限广岛燃气供给区域内的朝银西信用合作社)
农业协同合作社	: 广岛县内各农业协同合作社
其他	: 中国劳动金库

## 信用卡缴费方法

**申请方法**……………使用信用卡缴费需事先申请。  
可从广岛燃气线上会员网站“我的广岛燃气”进行网上申请,或提交申请书。请通过网站或电话索要申请表。详情请参阅申请表附带的说明。

**信用卡缴费开始**……………将在“燃气用量通知”的通知栏中标示。  
……………※关于“燃气用量通知”,请参阅第21页。

**可使用的信用卡** 您可使用带有下列标志的信用卡。



### 信用卡缴费时的注意事项

- 因信用卡公司的账单日与广岛燃气抄表日的关系等手续方面的原因,可能发生本月账单计入下月,而请您一次性缴纳2个月费用的情况,或信用卡公司单月未扣取燃气费的情况,敬请谅解。
- 广岛燃气不开具账单及收据,请查看信用卡公司账单。
- 卡号、信用卡有效期等信息发生变更时,需重新办理申请手续。  
此外,新卡的缴费手续完成后,对旧卡的请款将自动解约,无需另外办理解约等手续。
- 在金融机构、便利店等不可使用信用卡缴纳燃气费等。
- 对于信用卡缴费有所变更的顾客,因申请时机的关系,可能从次月之后开始向新信用卡请款。此外,如果因为信用卡缴费的变更手续,而无法向申请前的信用卡请款,在该期间可能需要通过缴费单进行缴费。敬请知悉。
- 大宗合同及商用(“学习和长寿应援套餐合同”除外)的选择条款、一次性全部缴纳多次费用时不可使用信用卡。
- 使用场所因搬家等而发生变更时及同一场所签订再使用合同时必须重新提交申请。

## 现金缴费方式

请通过本公司指定缴费单上记载的以下方法缴费。  
缴费单将于每月抄表时送达或通过邮寄送达。

### ·便利店

7-11 罗森 全家 POPLAR DAILY YAMAZAKI 设置了MMK的店铺



### ·金融机构

广岛银行 红叶银行 中国银行 山口银行 西日本城市银行 伊予银行 山阴合同银行 西京银行  
三菱UFJ银行 三井住友银行 瑞穗银行 理索纳银行 广岛信用金库 吴信用金库  
SHIMANAMI信用金库 广岛县农协 广岛市信用合作社 广岛县信用合作社 邮政银行(邮局)

### ·智能手机APP

使用智能手机APP读取本公司寄送的缴费单上的二维码,即可缴纳燃气费。

【可使用的智能手机APP】



- ※在便利店及智能手机APP上的缴费需要附有二维码的缴费单。
- ※如已超过缴费单上标注的“便利店缴费期限”,将无法在便利店及智能手机APP上缴费。
- ※如果缴费单邮寄地址与燃气使用地点不同,烦请联系本公司。
- ※请款金额超过30万日元时,无法通过便利店、PayB、乐天银行便利店支付服务、d支付进行缴费。
- ※请款金额超过25万日元时,无法通过au PAY进行缴费。
- ※请款金额超过5万日元时,无法通过Fami Pay进行缴费。

## 滞纳利息制度

超过缴费期限(抄表日次日起第30天)仍未缴纳燃气费时,将收取根据超出天数按每天0.0274%的利息计算的滞纳利息。不过,在缴费期限次日起10天内缴费,将不收取滞纳利息。

### 【滞纳利息计算示例】

■10月1日缴纳了缴费期限为9月1日的燃气费5,000日元(不含税)时

$5,000 \text{ 日元} \times 0.0274\% \times (10 \text{ 月} 1 \text{ 日} - 9 \text{ 月} 1 \text{ 日} = 30 \text{ 天}) = 41 \text{ 日元}$  ※如计算结果出现不足1日元的尾数,则舍去该尾数不计。

## 缴费期限

燃气费的缴费期限为抄表日次日起30天内。如果超过50天未缴纳燃气费用,燃气供应可能会停止。  
在该情况下,重新开通的作业时间为9:00~19:00(周六、周日、节日及12/31至1/4期间为9:00~17:00)。  
此外,此项业务有时需要顾客在场。

※当天作业的受理时间截至16:00,休息日的作业需预约。

# 燃气用量通知

每月抄表1次。并通知您燃气用量与费用。

[样本]

2020年 10月分 ガスご使用量のお知らせ  
 広島ガス 二部 様

※3 お客様番号 **100-1234-567**

請求番号 200-1234-567  
 メーター番号 A12345  
 地区 45MJ  
 【当月適用料金表】  
 料別 基本料金(円) 調整単位料金(PV/円)  
 B 954.80 200.46

※2 領収金額 **5,861円**  
 広島ガス料 5,861円

※1 抄表日 **10月19日**

【お客さまへのお知らせ】  
 ※4

ご使用量 24 m<sup>3</sup>  
 今月表示数 1024  
 前月表示数 1000  
 前月使用量 24 m<sup>3</sup>  
 今月表示数 1024  
 前月表示数 1000

ご請求予定額 5,765円  
 ガス料金 5,765円

広島ガス株式会社  
 広島県広島市  
 広島支店

## 缴费方式为账户自动扣款时

请确认账户自动扣款预定日期(※1)。右侧部分为上月收据(※2)。

## 缴费方式为信用卡缴费时

不开具账单或收据, 请查看信用卡公司账单。

## 缴费方式为现金缴费时

我们将把《燃气用量通知》与《缴费单》装入信封, 投至您家邮箱。

咨询广岛燃气时, 请告知《燃气用量通知》上的顾客编号(※3)。

新申请使用账户自动扣款或信用卡缴费方式时, 手续办理完成后将标示在通知栏(※4)中。

# 感谢您对抄表工作的理解与配合

- ◆ 请勿将物品放置在燃气表前。
- ◆ 如果您的家中有放养的宠物犬, 抄表时请将其栓在远离燃气表处。
- ◆ 燃气表设置在抄表员无法进入的地方时, 可能会请顾客告知燃气表读数。
- ◆ 因某些理由导致无法抄表时, 原则上将使用与上月相同的用量等“推算”燃气费。



广岛燃气集团的员工随身携带身份证件。  
 如员工作业、检查时有可疑之处, 请要求其出示身份证件。

# Contact Information

## Hiroshima Gas Customer Center

Information about moving procedures (activating or deactivating gas lines) and fees			
Navi Dial 0570-002-888	Service availability	Weekdays (Mon. - Fri.)	8:50 am to 7:00 pm
		Sat., Sun., public holidays, New Year's holiday season (Dec. 31 - Jan. 4), May 1	8:50 am to 5:30 pm
Information about gas equipment repairs			
Navi Dial 0570-005-502	Service availability	24 hours/day, 365 days/year	
Information about the water system			
Navi Dial 0570-032-855	Service availability	24 hours/day, 365 days/year	
*Please call 082-251-2176 if you cannot use the Navi Dial service, which is unavailable for certain IP phones and overseas calls.			

## Hiroshima Gas Office Information

Hiroshima Gas [Head Office]	Hiroshima Gas [Kure Branch]	Hiroshima Gas [Onomichi Branch]
2-7-1 Minamimachi, Minami-ku, Hiroshima-shi	1-6-16 Chuo, Kure-shi	3-2 Temma-cho, Onomichi-shi

## Showroom Information

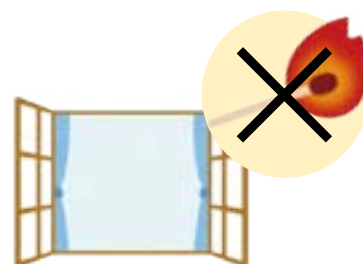
Gastopia Center	TEL (082) 240-8888	1-30 Minamitakeya-cho, Naka-ku, Hiroshima-shi	[Business hours] 9:00 am to 5:30 pm [Closed] Every Wednesday, Golden Week, summer holidays, New Year's holiday season
Gastopia Itsukaichi (*)	TEL (082) 923-5678	2-7-43 Kairoen, Saeki-ku, Hiroshima-shi	[Business hours] 9:00 am to 5:30 pm [Closed] Sun., public holidays, Golden Week, summer holidays, New Year's holiday season (*) Gas Life available
Gastopia Gion (*)	TEL (082) 850-3506	5-13-1 Nishihara, Asaminami-ku, Hiroshima-shi	
Gastopia Aki (*)	TEL (082) 821-1130	3-1-14 Funakoshiminami, Aki-ku, Hiroshima-shi	
Gastopia Kure (*)	TEL (0823) 22-1262	1-6-16 Chuo, Kure-shi	
Gastopia Onomichi (*)	TEL (0848) 22-2161	3-2 Temma-cho, Onomichi-shi	

## When You Smell a Gas Leak (When Your Gas Leak Alarm Goes Off)

**24 Hours/Day, 365 Days/Year**

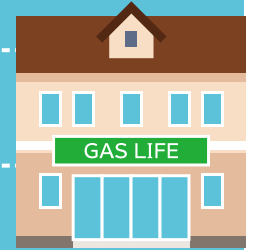
Contact our [Service Management and Safety Control Center](#) for your area immediately.

- Hiroshima / Higashihiroshima area ] (082) 251-3219
- Kure area..... (0823) 22-3219
- Onomichi / Mihara area..... (0848) 22-3219



**Never use open flame, keep your windows fully open, and make sure your room is properly ventilated.**

# Gas Life Information



Feel free to contact a local Gas Life if you have any questions regarding your gas equipment or household systems.

**Common to all branches**  
Navi Dial  
0570-550-720

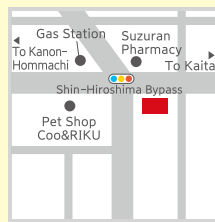
Business hours	9:00 am to 5:30 pm [Mon. - Sat.] *Phone information and services are available from 9:00 am to 7:00 pm.
Service availability	9:00 am to 7:00 pm [Mon. - Fri.] 9:00 am to 5:30 pm [Sat.] *For same-day service, call before 4:00 pm.
Closed	Sun., public holidays, New Year's holiday season [Dec. 31 - Jan. 4]

\*If you cannot use the Navi Dial service, which is unavailable for certain IP phones and overseas calls, please call ☎082-240-8891.

## Gas Life Hiroshima Branch

1-30 Minamitakeya-cho,  
Naka-ku, Hiroshima-shi

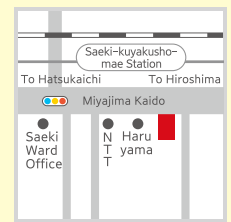
With Gastopia



## Gas Life Itsukaichi Branch

2-7-43 Kairoen, Saeki-ku, Hiroshima-shi

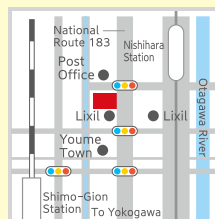
With Gastopia



## Gas Life Gion Branch

5-13-1 Nishihara, Asaminami-ku,  
Hiroshima-shi

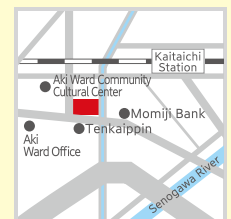
With Gastopia



## Gas Life Aki Branch

3-1-14 Funakoshiminami, Aki-ku,  
Hiroshima-shi

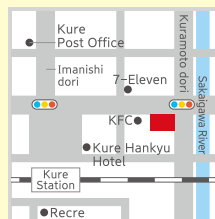
With Gastopia



## Gas Life Kure Branch

1-6-16 Chuo, Kure-shi

With Gastopia



## Gas Life Onomichi Branch

3-2 Temma-cho, Onomichi-shi

With Gastopia



## Gas Life Kabe Branch

9-13-7 Kameyama, Asakita-ku,  
Hiroshima-shi

With Gastopia



## Gas Life Saijo Branch

4-38 Saijogojo-cho, Higashihiroshima-shi

With Gastopia

